

Distr.
GENERAL

A/C.5/49/64
31 May 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون
البند ١١٣ من جدول الأعمال

إدارة الموارد البشرية

تكليف أنشطة تمثيل الموظفين في الأعوام ١٩٩٢ و ١٩٩٣ و ١٩٩٤

تقرير الأمين العام

١ - طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام، في الفقرة ١ من الفرع الخامس من قرارها ٢٢٢/٤٩ المؤرخ ٢٢ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٤، أن يقدم إليها، في أقرب فرصة ممكنة، تقريراً عن وسائل وتكليف تمثيل الموظفين منذ عام ١٩٩٢. ويقدم هذا التقرير استجابة لذلك الطلب.

٢ - وترد الولايات والوسائل المتعلقة بتمويل الأنشطة المشتركة بين الموظفين والإدارة وأنشطة تمثيل الموظفين في تقرير الأمين العام عن تكاليف أنشطة تمثيل الموظفين، المقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والأربعين^(١). ولم تتغير تلك الولايات والوسائل منذ ذلك الحين. ويرد بيانها مرة أخرى في هذا التقرير لتسهيل الرجوع إليها، مع إدراج معلومات إضافية وأو منقحة، حسب الاقتضاء.

ألف - الولايات المتعلقة بالأنشطة المشتركة بين الموظفين والإدارة وأنشطة تمثيل الموظفين

٣ - تنص المادة الثامنة من النظام الأساسي للموظفين، بصيغته المعدلة بالجزء الثاني من قرار الجمعية العامة ٢٣٥/٣٧ جيم المؤرخ ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢، على أن ينشئ الأمين العام صلات واتصالات مستمرة بالموظفين ويحافظ عليها لضمان مشاركة الموظفين بصورة فعالة في تحديد ودراسة وحل القضايا المتصلة برفاههم. وتنص تلك المادة أيضاً على أن ينشئ الأمين العام جهازاً مشتركاً يجمع بين الموظفين والإدارة سواء على الصعيد المحلي وصعيد الأمانة العامة ليسدي إليه المشورة فيما يتعلق بالسياسات الخاصة بشؤون الموظفين وبالمسائل العامة المتصلة برفاههم.

٤ - وبالإضافة إلى ذلك، تنص القاعدة ١-١٠٨ من النظام الإداري للموظفين، في جملة أمور، على أن تنشأ هيئات الممثلة للموظفين في أديس أبابا، وبانكوك، وجنيف، وستياغو، وعمان، وفيينا، والقدس، ونيروبي، ونيويورك، كما يجوز إنشاء هيئات تمثل الموظفين في مراكز عمل أخرى، يجوز لكل منها أن تنتسب إلى هيئة ممثلة للموظفين في أحد مراكز العمل التي توجد بها هيئات ثابتة لتمثيل الموظفين.

٥ - ووفقا للقاعدة ٢-١٠٨، يتالف الجهاز المشترك للموظفين والإدارة من لجان استشارية مشتركة أو هيئات مماثلة مشتركة بين الإدارة والموظفيين في مراكز عمل محددة، ويضم لجنة التنسيق بين الموظفيين والإدارة على مستوى الأمانة العامة. ويسمى الأمين العام، بالتشاور مع الموظفيين، أمناء للهيئات المشتركة بين الإدارة والموظفيين في مراكز العمل المحددة، ويتحذ الترتيبات اللازمة لتقديم ما قد يلزم من خدمات لإنجاز أعمالها على نحو سليم.

٦ - ويحدد التعميم الإداري ST/AI/293 المؤرخ ١٥ تموز/يوليه ١٩٨٢ السياسة العامة والإدراة الازمة لأنشطة تمثيل الموظفين المتواخة في النظميين الأساسي والإداري للموظفيين، كما يحدد المركز الذي يمنح لممثلي الموظفيين والتسهيلات التي تقدم إليهم وينص التعميم الإداري على ما يلي:

(أ) أن مهام ممثلي الموظفيين هي مهام رسمية:

(ب) يمنح ممثلو الموظفيين التسهيلات والوقت الرسمي المعتول بما قد يلزم لتمكينهم من الاضطلاع بمهامهم دون إبطاء وبفاءة، مع عدم الإخلال بكفاءة سير العمل في المنظمة:

(ج) يوفر لكل مجلس موظفين أو لجنة موظفين أو هيئة تمثيل موظفين مماثلة ما قد يلزمها من المساعدة المتعلقة بخدمات الأمانة وحيز المكاتب واللوازم من أجل الاضطلاع بمهامها على الوجه المناسب:

(د) يتاح لكل مجلس موظفين أو لجنة موظفين أو هيئة تمثيل موظفين مماثلة استخدام مراافق الاتصالات الهاتفية والاتصالات السلكية واتصالات المبرقة الصوتية (الفاكسميلى):

(هـ) يتاح لكل مجلس موظفين أو لجنة موظفين أو هيئة تمثيل موظفين مماثلة تسهيلات استنساخ وتوزيع الإخطارات والنشرات وغيرها من الوثائق الازمة للاضطلاع بوظائفها على الوجه المناسب رهنا بالتقيد بالإجراءات والاعتبارات التي تنظم استخدام هذه المراافق.

٧ - وينص التعميم الإداري ST/AI/293 على الشروط التالية لتنظيم الوقت الرسمي الممنوح لأنشطة تمثيل الموظفيين:

(أ) يحق لممثلي الموظفين حضور الاجتماعات المقررة لمجلس الموظفين أو هيئة تمثيل الموظفين المماثلة، كما يتاح لهم وقت رسمي معقول للإعداد لاجتماعات الهيئات ذات الصلة وحضورها، ولتمثيل الموظفين في هيئات الاستشارية المشتركة، وللقيام بأنشطة التمثيل الأخرى (مثل الاجتماعات التي تعقد مع المشرفين أو المديرين) شريطة أن يكون القدر الذي يقضيه الموظف من الوقت الرسمي في أنشطة تمثيلية معقولة بالنسبة إلى ما يتطلبه الاضطلاع بالواجبات المكلفت بها:

(ب) يمكن إعفاء رئيس اللجنة التنفيذية لكل مجلس موظفين أو هيئة تمثيل موظفين مماثلة في مراكز العمل المذكورة أعلاه، بناء على طلبه، من الواجبات الموكلة إليه، خلال فترة تولي ذلك المنصب. ويجوز أن يكون ذلك الإعفاء على أساس التفرغ، إذا كان عدد الموظفين الممثلين ١٠٠٠ موظف أو أكثر، أو على أساس نصف الوقت، إذا كان عدد الموظفين الممثلين أقل من ١٠٠٠ موظف.

(ج) يُمنح الأعضاء الآخرون في اللجنة التنفيذية الوقت اللازم المطلوب لاضطلاعهم بمهامهم دون إبطاء وبفاءة؛

(د) يُمنح ممثلو الموظفين الذين يُسمون على النحو الواجب لحضور اجتماعات داخل المنظمة أو اجتماعات مشتركة بين المنظمات أو اجتماعات حكومية دولية مركز من يؤدي مهمة رسمية وذلك طوال الفترة الازمة لحضور هذه الاجتماعات، بما في ذلك وقت السفر الملائم.

باء - تمويل الأنشطة المشتركة بين الموظفين والإدارة

٨ - يمكن تحديد تكاليف الأنشطة المشتركة بين الموظفين والإدارة باعتبارها تكاليف مباشرة تتحمل على الميزانية العادية، وتتكاليف غير مباشرة من حيث إعفاء الموظفين من الواجبات البرنامجية المكلفين بها ولأغراض هذا التقرير، تشمل التكاليف المباشرة السفر والإقامة فيما يتصل بحضور اجتماعات لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة، وموظفي الدعم المتفرغين الذين يتم توفيرهم لهيئات تمثيل الموظفين، والنفقات الداخلة في الميزانية فيما يتصل باللوازم والمعدات والاتصالات. وتشمل التكاليف غير المباشرة ذلك القدر من وقت الموظفين المخصص لأنشطة تمثيل الموظفين، أو للسفر الرسمي لحضور اجتماعات داخل المنظمة أو اجتماعات مشتركة بين المنظمات أو اجتماعات حكومية دولية، والذي قد يمثل إما إعفاء كلياً أو جزئياً من الواجبات البرنامجية التي يكلف بها الموظفون دون الاستعاضة عنهم. وتتضمن التكاليف غير المباشرة أيضاً حيز المكاتب وخدمات الوثائق، حيثما تكون مستوعبة في الاعتمادات القائمة للميزانية.

١ - لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة

٩ - وفقاً للترتيبيات القائمة، على النحو الوارد في النشرة الصادرة عن الأمين العام ST/SGB/176/Rev.2 المؤرخة ٤ نيسان/أبريل ١٩٩١، تعقد لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة اجتماعات بالتناوب بين نيويورك وغيرها من مراكز العمل. وتضم اللجنة ١٩ عضواً: تسعة من ممثلي الموظفين من مراكز العمل الرئيسية،

و ٩ من ممثلي الإدارة العليا من مراكز العمل الرئيسية، وما يصل إلى ٤ أعضاء مناوبين، ورئيس. وحتى عام ١٩٩٤، كانت النفقات المحمولة على الميزانية العادلة تقتصر على مصروفات السفر والإقامة للأعضاء التسعة عشر، وكذلك لأمين اللجنة المنتدب من مكتب إدارة الموارد البشرية ولمستشار قانوني، وذلك للدورات العادلة التي تعقدتها لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة.

١٠ - وفي عام ١٩٩٤، أصبحت هناك حاجة جلية إلى عقد اجتماعات بين الدورات لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة، وتقرر أن يرتب عقد تلك الاجتماعات بمشاركة محدودة لإتاحة التسوية الفورية لأي مسائل عاجلة. وعقد اجتماعان بين الدورات خلال عام ١٩٩٤. واقتصرت المشاركة فيهما على ثلاثة ممثلي الموظفين من ثلاثة مراكز عمل، منها نيويورك، وثلاثة أو أربعة ممثلي عن الإدارة، ومقرهم جميعاً في نيويورك. ومن المرتأن أن استخدام آلية عقد اجتماعات بين الدورات له أثر إيجابي على التوصيات التي يمكن تقديمها إلى الأمين العام من حيث الفعالية وحسن التوقيت.

١١ - وبلغت تكاليف السفر والإقامة المتعلقة بالمشاركة في اجتماعات لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة واجتماعاتها المعقدة بين الدورات ٤٧٤ ٨٧ دولاراً و ٥٦ ٧٦٧ دولاراً و ٦٧ ٨٥٧ دولاراً للسنوات ١٩٩٢ و ١٩٩٣ و ١٩٩٤، على التوالي؛ ويشمل الرقم المتعلق بعام ١٩٩٤ مبلغ ٩١٤ ٧ دولاراً لاجتماعات ما بين الدورات. وفي ضوء القيود المفروضة على الميزانية، بذل جهد خاص لعقد الاجتماعات في مركز أو أكثر من مراكز العمل التي يوجد فيها أكبر عدد من الموظفين، وللاضطلاع بالأعمال الرسمية الأخرى حسب الاقتضاء ومع توخي الفعالية من حيث التكاليف. ولذا فقد اختيرت نيويورك كمكان لعقد اجتماعات لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة في السنوات ١٩٩٢ و ١٩٩٣ و ١٩٩٤، بما في ذلك الاجتماعان اللذان عقدا بين الدورات في عام ١٩٩٤.

٢ - اللجنة الاستشارية المشتركة

١٢ - حددت الاختصاصات العامة للجان الاستشارية المشتركة في الفصل الثامن من النظامين الأساسي والإداري للموظفين الذي ينص على التشاور بين الموظفين والإدارة على الصعيد المحلي وعلى مشاركة الموظفين، عن طريق لجانهم التنفيذية المنتخبة حسب الأصول، في تحديد دراسة وحل القضايا المتصلة برفاه الموظفين، بما في ذلك شروط العمل والأحوال العامة للمعيشة وغير ذلك من السياسات الخاصة بشؤون الموظفين؛ ودراسة التعليمات الإدارية أو المسائل المتعلقة برفاه الموظفين والتعليق عليها، وذلك قبل صدورها، قدر المستطاع.

١٣ - وحددت منذ عهد قريب عضوية اللجنة الاستشارية المشتركة في المقر وذلك في نشرة الأمين العام ST/SGB/200/Rev.1 ت Shirin الأول/أكتوبر ١٩٩٢، التي تشير إلى أن الإدارة في المقر يمثلها وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة والتنظيم، والأمين العام المساعد لإدارة الموارد البشرية، ومدير إدارة شؤون الموظفين والتدريب، ومدير شؤون التوظيف والتنسيق. وجرت العادة على أن يكون الأعضاء الأربع الممثلون للموظفين هم الأعضاء الأربع أعلى رتبة في لجنة الموظفي^(٢). ويتناوب الموظفون والإدارة على

الرئاسة. ويوفر مكتب إدارة الموارد البشرية خدمات الأمانة عند الاقتضاء. وتضع اللجنة الاستشارية المشتركة في المقر نظامها الداخلي وتحول لها صلاحية إنشاء ما تراه ضرورياً من الهيئات الفرعية. وت تكون عادة اللجان الاستشارية المشتركة أو ما يماثلها من هيئات محلية أخرى مشتركة بين الموظفين والإدارة مما لا يقل عن ثلاثة ممثلي عن الموظفين وعدد مماثل من ممثلي الأمانة العام.

١٤ - وتندرج أنشطة أعضاء هذه اللجان الاستشارية المشتركة ضمن الواجبات العامة لممثلي الموظفين والإدارة. ولذلك ينبغي أن تعتبر تكاليفها تكاليف غير مباشرة تتعلق بإجازة الرئيس وقدامي أعضاء اللجان التنفيذية للتفرغ لأنشطة تمثيل الموظفين. وكما يرد في مرفق هذا التقرير، اجتمعت اللجنة الاستشارية المشتركة في المقر ثلاث مرات في عام ١٩٩٢ و ١٢ مرة في عام ١٩٩٣ وثمانى مرات في عام ١٩٩٤. وبلغ متوسط مدة كل اجتماع ساعتين.

١٥ - ومنذ نيسان/أبريل ١٩٩٢، وفرت خدمات الأمانة للجنة الاستشارية المشتركة عن طريق وظيفة تشغلاها موظفة تحتفظ في نفس الوقت بمسؤولية مهام أخرى تقوم بها داخل مكتب إدارة الموارد البشرية، على أساس التفرغ، مما يفرض عبئاً على الموظفة نفسها وعلى برنامج عملها العادي. وقبل هذا التاريخ، كانت هناك وظيفة من الرتبة ف - ٤ مخصصة على أساس التفرغ لتوفير خدمات الأمانة للجنة الاستشارية المشتركة وللجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة.

جيم - وصف أنشطة تمثيل الموظفين

١٦ - عملاً بالطلبات التي قدمت خلال المشاورات غير الرسمية التي أجرتها اللجنة الخامسة بشأن البند ١١٢ من جدول الأعمال، يتضمن مرفق هذا التقرير وصفاً لأنشطة تمثيل الموظفين التي تم الاضطلاع بها خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

دال - تكاليف أنشطة تمثيل الموظفين

١٧ - لا تتضمن الميزانية اعتمادات محددة مخصصة لأنشطة تمثيل الموظفين. على أنها تستوعب في الميزانية العادية عن طريق توفير وقت من وقت الموظفين المخصص للعمل، وتوفير موظفي الدعم، والتسهيلات وفقاً لأحكام التوجيه الإداري ST/AI/293. ولا يمكن جمع المعلومات الكاملة عن مستوى الانفاق إلا بأثر رجعي إذ أنه من المتعذر التken بن مستوى الرتبة الشخصية للأفراد المنتخبين للجان التنفيذية الممثلة للموظفين. وبالتالي تكلفتهم. أما وقت الموظفين الذي لا تسترد تكاليفه والذي يتم توفيره عن طريق إجازة الموظف الذي يتفرغ أو يعمل لبعض الوقت كرئيس أو نائب للرئيس أو عضو في اللجان التنفيذية، فينبعي أن يعتبر كتكاليف غير مباشرة مخصوصة من الميزانية. أما تكاليف موظفي الدعم الذين تمول مناصبهم من وظائف مدرجة في الميزانية العادية فينبغي اعتبارها تكاليف مباشرة مخصوصة من الميزانية. وعملاً بما طلبته الجمعية العامة، تشير الأرقام الواردة في الجدول ١ و ٢ و ٣ أدناه إلى السنوات ١٩٩٢ و ١٩٩٣ و ١٩٩٤ على التوالي.

الجدول ١

التكاليف المقدرة لأنشطة اتحادات الموظفين لعام ١٩٩٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الاتصالات	الوثائق	اللوازم والمعدات	نفقات التشغيل العامة / حيز المكاتب	تكاليف الموظفين	
٣٥٣,٨	٧,٧	٤,٣	٨,٠	٢٦,١	٦٣٠,٧,٧	نيويورك
٣٦٢,٤	٨,٣	٦٩,٩	٠,٦	٧٠,٥	(٦)٢١٣,١	جنيف (مكتب الأمم المتحدة في جنيف)
١٤١,٧	١,٢	١,١	١,٣	٥,٥	(٦)١٣٢,٦	أديس أبابا (اللجنة الاقتصادية لافريقيا)
٤٨,١	٢,٣	٠,٥	١,٢	١,٣	(٦)٤٤,٨	عمان (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا) ^(٦)
٥٣,٩	١,٠	١,٧	٠,٤	(٦)	٦٥٠,٨	بانكوك (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ) ^(٦)
١٩,١	١,٦	-	١,٣	٤,٤	(٦)١١,٨	نيروبي (مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، برنامج الأمم المتحدة للبيئة)
٧٩,٣	١,٠	١,٥	١,٢	١,٥	(٦)٧٤,١	سنتمياغو (اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)
٧٩,٤	١,٧	٠,٤	٥,٥	١٥,٠	(٦)٥٦,٨	فيينا (مكتب الأمم المتحدة في فيينا)
٤١,١	٠,٥	-	٠,١	-	(٦)٢٠,٥	القدس (خدمة ميدانية)
١١٣٨,٨	٢٥,٣	٧٩,٤	١٩,٦	١٢٤,٣	٨٩٠,٢	المجموع

حواشي الجدول ١

- (أ) رئيس الاتحاد، برتبة ف - ٥، ونائب أول للرئيس من موظفي الأمن، ونائب ثان للرئيس من موظفي فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس التفرغ، فضلاً عن اثنين من موظفي الدعم من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى).
- (ب) رئيس لاتحاد الموظفين برتبة ف - ٥، و ٢ من موظفي الدعم من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، على أساس التفرغ. وخلال عام ١٩٩٢، قدم الرئيس في الوقت ذاته كرئيس للجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة. ولهذا السبب عدل التكلفة الواردة في هذا الجدول المتصلة بتفرغه، وخفضت بمعدل النصف على أساس الافتراض بأن نصف وقته كرس لأنشطة لجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة.
- (ج) رئيس لاتحاد الموظفين برتبة ف - ٤، وموظف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) لتقديم الدعم فيما يتعلق بمسائل الموظفين على أساس التفرغ.
- (د) موظف برتبة مد - ١ (٣ أشهر عمل)، وموظف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) يعمل على أساس نصف الوقت.
- (ه) ١٠ أشهر من عمل موظف برتبة ف - ٥، وشهران من عمل موظف برتبة ف - ٤ وموظف واحد من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس نصف الوقت.
- (و) زود مجلس الموظفين بمكتب مساحته ٨٢,٨ متر مربع.
- (ز) موظف من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) و ٢ من موظفي فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس نصف الوقت.
- (ح) رئيس متفرغ لنصف الوقت، و ٦ أشهر من عمل الموظف برتبة ف - ٤، وتقديم دعم على أساس التفرغ من موظف من فئة الخدمات العامة (ع - ٥).
- (ط) اثنان من موظفي فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس نصف الوقت.
- (ي) ٢٥ يوماً من العمل الرسمي قضيت في الإضطلاع بأنشطة تتعلق باتحاد الموظفين. ونظراً لتعذر الحصول على المعلومات اللازمة المتعلقة باتحاد موظفي الخدمة الميدانية في الوقت المناسب لإدراجها في هذا التقرير، فقد افترض أنه تم تكريس قدر مساوٍ من الوقت الذي كرس في السنوات السابقة لأنشطة الموظفين، وقدرت التكلفة تبعاً لذلك.

الجدول ٢

التكاليف المقدرة لأنشطة اتحادات الموظفين لعام ١٩٩٣

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الاتصالات	الوثائق	اللوازم والمعدات	نفقات التشغيل العامة / حيز المكاتب	تكاليف الموظفين	
٣٢٤,٧	٧,٩	١,٦	٨,٠	٤٧,٣	٦٢٧٩,٩	نيويورك
٤٠٨,٢	٧,٩	٣٤,١	٠,٢	٧١,٦	(٢٩٤,٤)	جنيف (مكتب الأمم المتحدة في جنيف)
(٥٤,٦)	١,٢	٠,٨	٠,٦	(٢,٦)	(٤٩,٥)	أديس أبابا (اللجنة الاقتصادية لافريقيا)
٢٩,٣	٢,٥	٠,٥	١,٢	١,٣	(٢٣,٨)	عمان (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا)
٥٤,١	١,٠	١,٨	٠,٤	(٢)	(٥٠,٩)	بانكوك (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ)
١٩,١	١,٦	-	١,٣	٤,٤	(١١,٨)	نيروبي (مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، برنامج الأمم المتحدة للبيئة)
٨٢,٦	١,٠	١,٥	١,٢	١,٥	(٧٧,٤)	سنتماغو (اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)
٦٥,٣	٣,٣	٠,٥	٠,٢	١٥,٠	(٤٦,٣)	فيينا (مكتب الأمم المتحدة في فيينا)
١٣,٨	٠,٥	-	٠,١	-	(١٣,٢)	القدس (خدمة ميدانية)
١٠٥١,٨	٢٦,٩	٤٠,٨	١٣,٢	١٢٣,٧	٨٤٧,٢	المجموع

حواشي الجدول ٢

- (أ) رئيس الاتحاد برتبة ف - ٥، نائب أول للرئيس من موظفي الأمان، ونائب ثان للرئيس، من موظفي فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، على أساس التفرغ، فضلاً عن اثنين متفرجين من موظفي الدعم من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى). وفي عام ١٩٩٣، خدم رئيس اتحاد الموظفين في نيويورك، في الوقت نفسه، كرئيس لجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة، ولهذا السبب، عدلت التكلفة الواردة في هذا الجدول المتصلة بتفرغه لأداء مهامه، وخففت بمعدل النصف على أساس افتراض بأن نصف وقته كرس لأنشطة لجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة.
- (ب) رئيس لاتحاد الموظفين برتبة ف - ٥ خلال الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١، و ٢ من موظفي الدعم من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، على أساس التفرغ.
- (ج) رئيس لاتحاد برتبة ف - ٥ (٦ أشهر عمل) على أساس التفرغ ورئيس لاتحاد من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) (٦ أشهر عمل) على أساس التفرغ، فضلاً عن موظف واحد من موظفي الدعم من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى).
- (د) وفر حيز مكاني مساحته ٥٥ مترًا مربعًا. وأعدت الحسابات على أساس المعدلات التي تحاسب بها وكالات الأمم المتحدة الأخرى في الموقع.
- (ه) يعكس التخفيض في تكاليف عام ١٩٩٣ عند مقارنتهها بتكاليف عام ١٩٩٢ التقلبات في أسعار العملة (تخفيض العملة الإثيوبية "البر").
- (و) يشير إلى موظف برتبة مد - ١ (٣ أشهر عمل)، وموظفي من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس نصف الوقت.
- (ز) ١٠ أشهر من عمل موظف برتبة ف - ٥، وشهران من عمل موظف برتبة ف - ٤، وموظفي من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس نصف الوقت.
- (ح) زود مجلس الموظفين بمكتب مساحته ٨٢,٨ متر مربع.
- (ط) موظف من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)، واثنان من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس نصف الوقت.
- (ي) رئيس على أساس نصف الوقت (٦ أشهر من عمل موظف برتبة ف - ٤). وموظفي دعم متفرغ من فئة الخدمات العامة (ع - ٥).
- (ك) اثنان من موظفي فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس نصف الوقت.
- (ل) ٢٥ يوماً من العمل الرسمي قضيت في الاضطلاع بأنشطة تتعلق باتحاد الموظفين. ونظراً لتعذر الحصول على المعلومات اللازمة فيما يتعلق باتحاد موظفي الخدمة الميدانية في الوقت المناسب لإدراجها في هذا التقرير، فقد افترض أنه تم تكرير قدر مساو من الوقت الذي كرس في السنوات السابقة لأنشطة الموظفين، وقدرت التكلفة تبعاً لذلك.

الجدول ٣

التكاليف المقدرة لأشططة اتحادات الموظفين في عام ١٩٩٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الاتصالات	الوثائق	الوازم والمعدات	نفقات التشغيل العامة / حيز المكاتب	تكاليف الموظفين	
٣٥٠,٣	٨,١	٢,٨	٨,٠	٢٨,٥	٦٣٠١,٩	نيويورك
٣٤٠,١	١٠,٠	١٤,٥	٠,٦	٨١,٦	(٦)٢٣٣,٤	جنيف (مكتب الأمم المتحدة في جنيف)
٣٠,٩	١,٨	٠,٩	١,٧	(٦)٢,٣	(٦)٢٤,٢	أديس أبابا (اللجنة الاقتصادية لافريقيا)
٣٠,٢	٢,٥	٠,٥	١,٢	١,٥	(٦)٢٤,٥	عمان (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا)
٦٥,٤	١,٠	١,٨	(٦)١٠,٦	(٦)	(٦)٥٢,٠	بانكوك (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهدادى)
١٩,١	١,٦	-	١,٣	٤,٤	(٦)١١,٨	نيروبي (مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، برنامج الأمم المتحدة للبيئة)
٩٤,١	١,٠	١,٥	١,٤	١,٥	(٦)٨٨,٧	ستياغو (اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)
٧٣,٠	١,٧	٠,٣	٣,٨	١٦,٨	(٦)٥٠,٤	فيينا (مكتب الأمم المتحدة في فيينا)
١٥,٢	٠,٥	-	٠,١	-	(٦)١٤,٦	القدس (خدمة ميدانية)
١٠١٨,٣	٢٨,٢	٢٣,٣	٢٨,٧	١٣٦,٦	٨٠١,٥	المجموع

حواشي الجدول ٣

- (أ) رئيس لاتحاد الموظفين برتبة ف - ٥، ونائب أول للرئيس من موظفي الأمن ونائب ثاني للرئيس، من موظفي الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، على أساس التفرغ لمدة شهرين من عمل الفرد؛ ورئيس لاتحاد من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، ونائب أول للرئيس، من موظفي فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس التفرغ لمدة ١٠ أشهر من عمل الفرد؛ وأثنان من موظفي الدعم من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) للسنة بأكملها.
- (ب) رئيس لاتحاد الموظفين برتبة ف - ٥، وأثنان من موظفي الدعم من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس التفرغ، خلال عام ١٩٩٢ خدم الرئيس في الوقت نفسه كرئيس لجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة. ولهذا السبب عدلت التكلفة الواردة في هذا الجدول المتصلة بتغيره طوال الوقت، وخفضت بمعدل النصف على أساس افتراض بأن نصف وقته كرس لأنشطة لجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة.
- (ج) رئيس متفرغ لاتحاد الموظفين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، وموظف واحد من موظفي الدعم من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى).
- (د) وفر حيز مكاني مساحته ٥٥ مترًا مربعًا. وأعدت الحسابات على أساس المعدلات التي تحاسب بها وكالات الأمم المتحدة الأخرى في الموقع.
- (هـ) موظف برتبة مد - ١ (٢ أشهر عمل) وموظف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس غير متفرغ.
- (و) ١٠ أشهر من عمل موظف برتبة ف - ٥، وشهرين من عمل موظف برتبة ف - ٤ وموظف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس نصف الوقت.
- (ز) زود مجلس الموظفين بمكتب مساحته ٨٢,٨ متر مربع.
- (ح) بالإضافة إلى اللوازم المكتبية (٥٠٠ دولار)، زود مجلس الموظفين بحاسوب شخصي، وطابعة ومنضدة للحاسوب (٤٠٠ دولار)، وآلة إبراق تصويري (فاكسميلى) (١٠٠٠ دولار) وآلة للاستنساخ الضوئي (١٠٠٥ دولار).
- (ط) موظف من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) وأثنان من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس نصف الوقت.
- (ي) رئيس (٣) أشهر من عمل موظف برتبة ف-٤) و ٣,٦ من شهور عمل موظف برتبة ف-٣ على أساس غير متفرغ، وموظف دعم متفرغ من فئة الخدمات العامة.
- (ك) اثنان من موظفي فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على أساس نصف الوقت.
- (ل) ٢٥ يوماً من العمل الرسمي قضيت في الاضطلاع بأنشطة تتعلق باتحاد الموظفين. ونظراً لتعذر الحصول على المعلومات اللازمة فيما يتعلق باتحاد موظفي الخدمة الميدانية في الوقت المناسب لدرجها في هذا التقرير، فقد افترض أنه تم تكريس قدر مساو من الوقت الذي كرس في السنوات السابقة لأنشطة الموظفين وقدرت، التكلفة تبعاً لذلك.

١٨ - وقد حسبت التكاليف على أساس المعدلات السائدة في الفترة المشمولة بالتقرير. ووفرت البيانات مراكز العمل التي أنشأت هيئات لتمثيل الموظفين. وجرى تحديد مستوى النفقات المبين على أساس عدة عوامل، من قبيل ما إذا كان موظفو الدعم قد جرى توفيرهم (كما هي الحال في معظم مراكز العمل الرئيسية)، والمرتبة الشخصية لرئيس هيئة ممثلي الموظفين، وما إذا كان قد أُجيز لهذا العمل على أساس التفرغ أو لنصف الوقت والمرتبة الشخصية لأي موظف من الموظفين الآخرين الذين ربما يكونون قد أُجيزوا في سياق أحكام التوجيه الإداري ST/AI/293. وفي بعض مراكز العمل، اختار ممثلو الموظفين أحياناً القيام بمهامهم في أوقات فراغهم، ولم تحسب وبالتالي إلا الأيام الفعلية التي قضوها في العمل خارج نطاق وظائفهم الفنية. ونظراً لتنوع المتغيرات التي تؤثر على الحسابات في أي مركز عمل معين أو في أي إطار زمني، بما في ذلك التغييرات في أسعار العملات ومعدلات التضخم، فإن مستويات الإنفاق تختلف من سنة إلى أخرى.

١٩ - ومن الجدير باللحظة أنه فضلاً عن إجازة الرئيس على أساس التفرغ، منح النائب الأول والنائب الثاني لرئيس لجنة الموظفين في نيويورك تفرغاً كاملاً في الفترة المشمولة بالتقرير بكمالها تقريباً إقراراً بالزيادة الكبيرة في حجم القضايا الداخلة في نطاق اختصاص اللجنة وبمدى تشعبها. ومن الأمثلة على هذه القضايا شروط العمل سواء في مراكز العمل الثابتة أو الميدانية التي تناقضها هيئات من قبيل لجنة الخدمة المدنية الدولية وأجهزتها الفرعية، وللجنة التنسيق الإدارية وأجهزتها الفرعية (التي تبحث قضايا مثل التصنيف والأمن وتسوية مقر العمل)، ومجلس المعاشات التقاعدية، واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، واللجنة الخامسة للجمعية العامة. كما أن الزيادة المضاعفة في عدد العمليات الميدانية التي تضطلع بها المنظمة على مدى الفترة المشمولة بالتقرير كان لها أثراًها في توسيع نطاق مسؤوليات لجنة موظفي نيويورك، التي تمثل قرابة ٥٠٠ موظف فضلاً عما يزيد على ٢٠٠ موظف من موظفي الأمانة العامة الموزعين على ثلاث بعثات ميدانية (بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا، وقوة الأمم المتحدة للحماية، وبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية). وأثر ذلك أيضاً على أنشطة اتحاد موظفي الخدمة الميدانية، الذي يمثل ما يربو على ٦٠٠ موظف في فئة الخدمة الميدانية.

٢٠ - وتمثل النفقات المتعلقة بخيز المكاتب التكلفة الفعلية لاستئجار الأماكن أو تكاليف الاستبدال بمعدلات السوق المحلية إذا استُأجر المكتب لأغراض أخرى. ولم تقدر أي تكاليف لخدمة الاجتماعات، حيث أن الترجمة الشفوية لا تقدم، عند الاقتضاء، إلا "رها بتوفرها". أما التكاليف المبنية بالنسبة للوثائق والاتصالات فهي تعكس النفقات الفعلية على مدى الفترة المشمولة بالتقرير. وقد قام كل مركز عمل بتوفير جميع الأرقام المتعلقة بالتكاليف التي جرى تكبدها فيه.

هاء - لجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة

٢١ - تضم لجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة ممثلي مختلف هيئات موظفي منظومة الأمم المتحدة. وعن طريق الآلية التي تمثلها هذه اللجنة، التي تقابلها لجنة التنسيق الإدارية على جانب الإدارة، تشكل المواقف الشاملة للموظفين بشأن مسائل من قبيل التعويض،

والاستحقاقات، وشروط العمل للموظفين على نطاق المنظومة. وهكذا أثبتت هاتان الآليتان نفعهما البالغ في تيسير المشاورات بين الموظفين والإدارة.

٢٢ - وتم توفير موظفة على أساس التفرغ لمساعدة اللجنة كموظفة بحوث. وهي تعد الوثائق التقنية لتقديمها، بوجه خاص، إلى لجنة الخدمة المدنية الدولية وأجهزتها الفرعية بشأن مواجهة قبيل تسوية مقر العمل، والحسابات الحدية، والمسائل المتعلقة بمنهجية أجور فئة الخدمات العامة. وعلى سبيل المثال، اعتمدت لجنة الخدمة المدنية الدولية ورقة أعدتها لجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة توجز الأسباب التقنية لإلغاء تحليل معاملات لأنحدار وأوزان الجذور التربيعية من الحسابات المتعلقة بأجور الفئة الفنية. وكانت هذه التغييرات التقنية من بين التسويات التقنية التي وصفها رئيس لجنة الخدمة المدنية الدولية بأنها تمثل "تقدما كبيرا". وقدمنا إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عدة ورقات تقتية أعدها موظف البحث بشأن المسائل المتصلة بتسوية مقر العمل وناقشتها اللجنة في السنوات الأخيرة، مما أفضى إلى تقديم توصيات إلى لجنة الخدمة المدنية الدولية.

٢٣ - وبلغت التكاليف المتعلقة بتوفير الموظفة المعنية على أساس التفرغ ٥٥ ١٥٤ دولارا، و ٥٨ ٨٦٦ دولارا و ٦٣٣ دولارا للسنوات ١٩٩٢ و ١٩٩٣ و ١٩٩٤ على التوالي. وتعكس هذه الأرقام مرتبها لوظيفة برتبة ف - ٤ حسب تكاليفها على أساس المعدلات السائدة. ولم تعين الإدارة التي انتدب منها هذه الموظفة من يحل محلها، حيث أنه ليس هناك اعتماد مرصود للقيام بذلك.

٢٤ - وعلاوة على ذلك، تجدر ملاحظة أن رئيس هيئات تمثيل الموظفين في نيويورك وجنيف عمل في نفس الوقت رئيساً للجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة الذي تناوب هذه الرئاسة سنوياً مع رئيس اتحاد الموظفين في جنيف الذي تولى الرئاسة في السنوات الزوجية في حين تولاها رئيس اتحاد الموظفين في نيويورك في السنوات الفردية. ولهذا السبب فإن حساب التكاليف المتعلقة بآجالها على أساس التفرغ الواردة في الجداول ١ و ٢ و ٣ جرت تسويته ليعكس نصف الأجر ذي الصلة، على افتراض أن النصف الثاني من وقت رئيس الموظفين ينبغي أن يعتبر كما لو كان مكرساً للعمل الذي يقوم به بوصفه رئيساً لجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة. أما حساب التكاليف للسنوات ١٩٩٢ و ١٩٩٣ و ١٩٩٤ والمتعلقة بالوقت المخصص للواجبات المضطلع بها في رئاسة لجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة فيبلغ ٤٨٤ ١٠٣ دولارا و ٦٨٦ ١٠٩ دولارا و ٧٦٠ ١١٦ دولارا على التوالي.

الحواشي

- (١) A/C.5/47/59
(٢) وسع تشكيل اللجنة الاستشارية المشتركة، قرب عام نهاية ١٩٩٤، لأسباب عملية لتضم خمسة ممثلين عن الإدارة وخمسة ممثلين عن الموظفين. وعدلت نشرة الأمين العام ذات الصلة تبعاً لذلك.

مرفق

أولاً - واجبات ممثلي الموظفين

ألف - المهام العامة التي يضطلع بها ممثلو الموظفين

على مستوى الإدارات، يمثل ممثلو الموظفين مصالح الموظفين فيما يتعلق بشروط الخدمة في الوحدات التنظيمية في نطاق اختصاصهم في مواجهة الإدارة، بما في ذلك تمثيلهم على مستوى المشاورات في الإدارات بين الإدارة والموظفيين. ويتوقع منهم أن يعتقدوا اجتماعات للوحدات وأن يسدوا المشورة إلى الموظفين، كل على حدة، عند الاقتضاء. وتشمل مسؤولياتهم العامة حضور اجتماعات مجلس الموظفين، والاشتراك في أعمال فرق العمل أو الأفرقة العاملة المعنية بالمسائل المتعلقة برفاه الموظفين بصفة عامة وبشروط خدمتهم.

باء - عدد الاجتماعات التي عقدها مجلس الموظفين (١٩٩٤)

تعرض الأرقام التالية كمؤشر لعدد اجتماعات مجلس الموظفين التي عقدت خلال سنة واحدة:

نيويورك: ٥٠ اجتماعاً عادياً
اجتماعات عامة

جنيف: ١٤ اجتماعاً عادياً
٤ اجتماعات استثنائية

أديس أبابا: ٢٣ اجتماعاً عادياً
اجتماعات استثنائية

وتناولت هذه الاجتماعات جميع القضايا المتعلقة بظروف العمل ورفاه الموظفين عموماً. وهي تعتقد، كقاعدة عامة، أثناء وقت الغداء.

ثانيا - لجنة الموظفين في نيويورك

ألف - واجبات كل عضو من أعضاء لجنة الموظفين

١ - الرئيس

الإشراف على أنشطة اتحاد الموظفين عموما؛ وتوجيه لجنة الموظفين؛ والعلاقات بين الموظفين والإدارة، بما في ذلك اللجنة الاستشارية المشتركة وللجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة؛ والاتصالات مع الصحافة ووسائل الاتصال الجماهيري؛ والتشاور مع لجنة الخدمة المدنية الدولية/مجلس المعاشات التقاعدية والهيئات الحكومية الدولية الأخرى، بما في ذلك اللجنة الخامسة؛ وللجنة التنسيق للنقابات والرابطات المستقلة لموظفي منظومة الأمم المتحدة، واتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين؛ ومجلس التعيين والترقيه؛ وجميع المسائل المتعلقة باليونيسيف؛ وأمن واستقلال الخدمة المدنية الدولية.

٢ - النائب الأول للرئيس

إقامة العدل؛ والقضايا المتعلقة بفئة الخدمة العامة والفنانات المتعلقة بها، ومن بينها الدراسة الاستقصائية للمرتبات؛ والقضايا المتعلقة بالتصنيف؛ وتنسيق أعمال لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة؛ وقضايا المرأة، ومن بينها التنسيق مع الفريق المعنى بالحقوق المتساوية للمرأة؛ والامتحانات التنافسية، بما في ذلك النقل من فئة الخدمات العامة إلى الفئة الفنية؛ ومجلس التعيين والترقيه؛ وبرنامج اساءة استعمال المواد والقضايا الصحية الأخرى؛ وتنظيم اجتماعات مجلس الموظفين وجدول أعمال الاجتماعات؛ والإشراف على أنشطة الاحتفال بيوم الموظفين عموما؛ وتحطيط الحيز المكانى والقضايا البيئية؛ واستخدام استراحة الموظفين والمظالم الشخصية.

٣ - النائب الثاني للرئيس

القضايا المتعلقة بالفئة الفنية؛ وللجنة التعيين والترقيه؛ والتمثيل في اللجنة التوجيهية المعنية بتحسين مركز المرأة؛ والتنسيق مع المجلس الترفيهي لموظفي الأمم المتحدة، فيما يتصل بالاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين؛ وتنظيم أعمال وجدول أعمال لجنة الموظفين واللجنة الاستشارية المشتركة؛ ونظام تقييم الأداء؛ والقضايا الميدانية؛ والتدريب؛ ومنشور UN Staff Report؛ والدراسات الخارجية؛ والمظالم الشخصية.

٤ - الأمين

التطوير الوظيفي لفئة الخدمات العامة؛ وتنظيم الاجتماعات السنوية والاستثنائية وال العامة؛ وإقامة اتصال مع لجنة فئة الخدمات العامة؛ وإقامة اتصال مع لجنة الاحتفال بيوم الموظفين.

٥ - الأمين المساعد

المسائل المتصلة بالتقاعد؛ وإقامة اتصال مع اللجنة المعنية بالمسائل المتصلة بموظفي الفئة الفنية.

٦ - أمين الصندوق

الإشراف على مسک جميع حسابات الاتحاد؛ والتخطيط المالي وتحطيط الميزانية.

٧ - أمين الصندوق المساعد

يحل محل أمين الصندوق في غيابه؛ ويتولى الحملة للبحث على العضوية؛ وتقيم اتصالاً مع لجنة المعاشات التقاعدية.

٨ - المقرر

إعداد وتوزيع محاضر لوقائع جلسات لجنة الموظفين؛ وإعداد التقرير السنوي لاتحاد الموظفين.

٩ - المقرر المساعد

يحل محل المقرر في غيابه؛ وقضايا المعاشات التقاعدية؛ وإقامة اتصال مع لجنة خدمات الموظفين، بما في ذلك خدمات تقديم الطعام.

١٠ - الأعضاء عموماً

المنشورات؛ إقامة اتصال مع لجنة الحرف اليدوية؛ والصندوق الخيري للموظفين؛ وإقامة اتصال مع لجنة القضايا الميدانية.

باء - عدد اجتماعات لجنة الموظفين ومدتها

اجتماعان في الأسبوع مدة كل منهما ساعتان

ثالثا - المشاورات بين الموظفين والإدارة

ألف - عدد اجتماعات اللجنة الاستشارية المشتركة في السنة

اجتمعت اللجنة الاستشارية المشتركة ثلاثة مرات في عام ١٩٩٢، و ١٢ مرة في عام ١٩٩٣، و ثمانية مرات في عام ١٩٩٤. وبلغ متوسط مدة كل اجتماع ساعتين.

باء - عضوية اللجنة الاستشارية المشتركة

تتألف اللجنة الاستشارية المشتركة في المقر من أربعة أعضاء يمثلون الإدارة وأربعة أعضاء يمثلون الموظفين. ويمثل الأمين العام لشؤون الإدارة والتنظيم، والأمين العام المساعد لإدارة الموارد البشرية، ومدير إدارة شؤون الموظفين والتدريب، ومدير شؤون التوظيف والتنسيب. وجرت العادة على أن يكون الأعضاء الأربع الذين يمثلون الموظفين هم الأعضاء الأربع الأعلى رتبة في لجنة الموظفين. ويوفر مكتب إدارة الموارد البشرية خدمات الأمانة. ويجري تناوب مقعد الرئاسة بين الإدارة والموظفيين على أساس كل اجتماع على حدة.

وتضم اللجان الاستشارية المشتركة في مراكز العمل الأخرى في المعتاد ما لا يقل عن ثلاثة من ممثلي الموظفين وعدد مماثل من ممثلي الأمين العام.

وتتناول اللجنة الاستشارية المشتركة وفرق العمل التابعة لها نطاقاً كاملاً من القضايا المتصلة برفاه الموظفيين وشروط الخدمة.

رابعا - لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة

عدد وأماكن دورات لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة والاجتماعات المعقدة فيما بين دورات اللجنة

عقدت اللجنة في عامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ دورتين، عقدت كلتاها في نيويورك. وفي عام ١٩٩٤ اجتمعت اللجنة ثلاثة مرات في نيويورك، فعقدت دورة كاملة واحدة، واجتماعين فيما بين الدورات. وتنظر اللجنة في نطاق كامل من القضايا المتصلة برفاه الموظفيين وشروط الخدمة.

— — — — —